

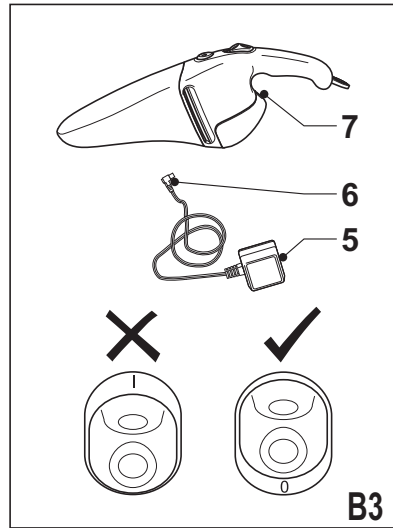
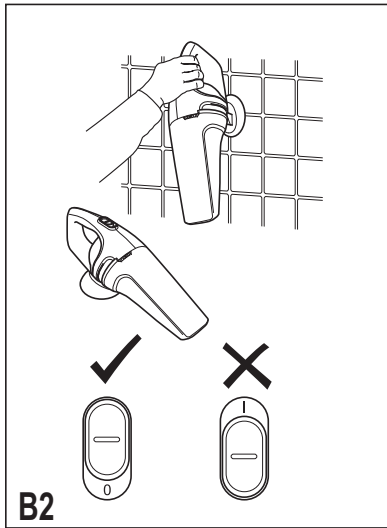
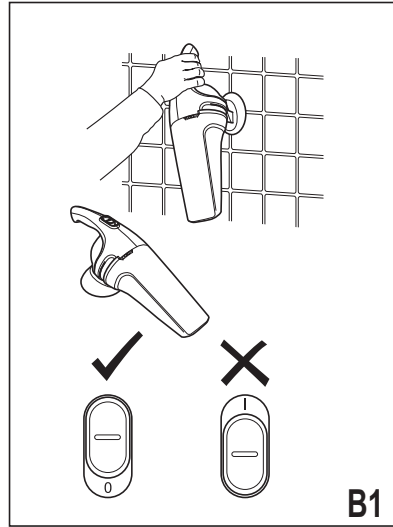
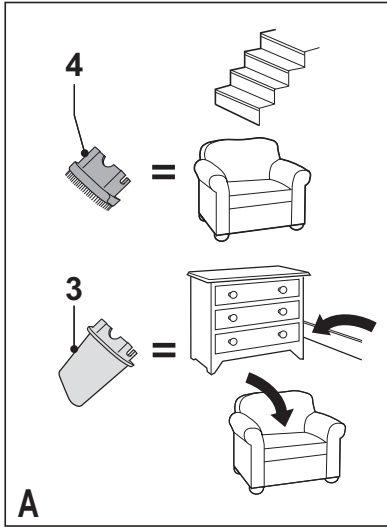
Upozornění !
Určeno pro kutily.

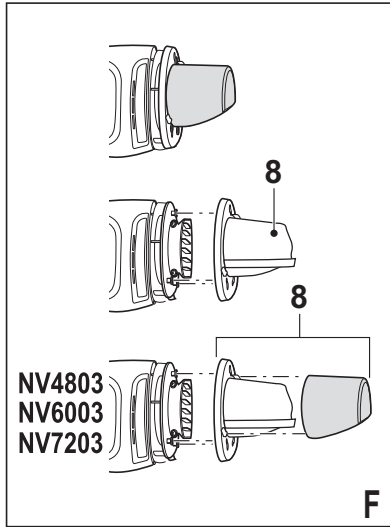
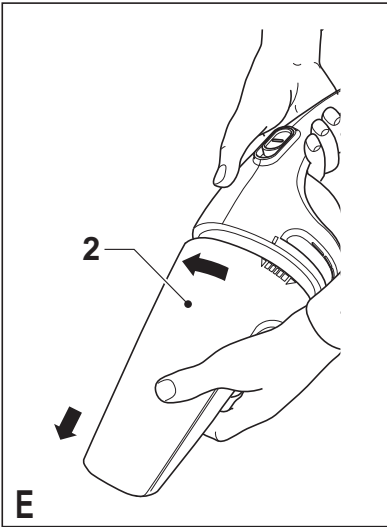
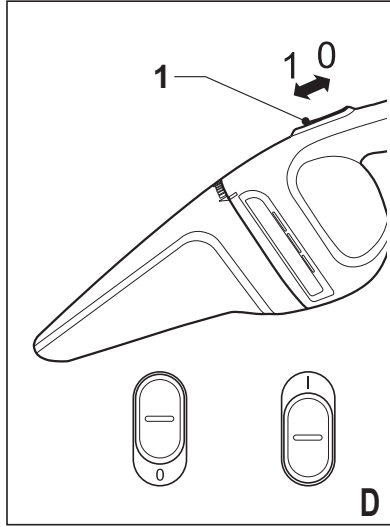
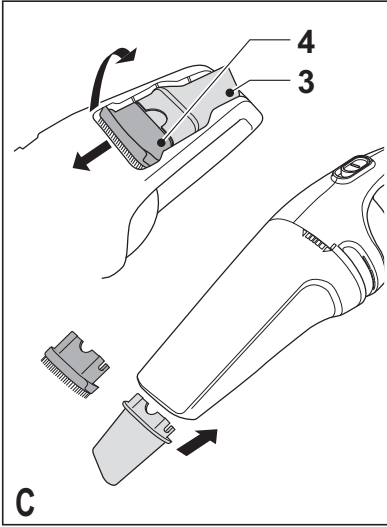
500500-10 CZ

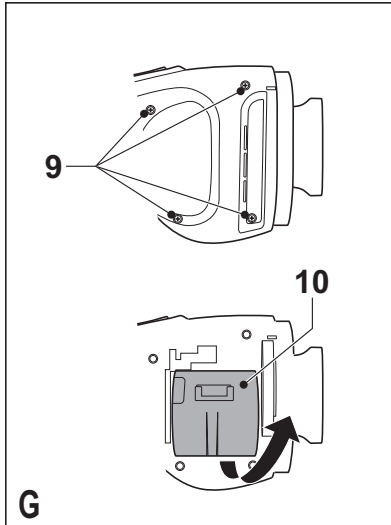
Přeloženo z původního návodu

www.blackanddecker.eu

NV19XXYZ
NV24XXYZ
NV36XXYZ
NV48XXYZ
NV60XXYZ
NV72XXYZ







Použití výrobku

Váš příruční vysavač Black & Decker Dustbuster® je určen pro jednoduché suché vysávání. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití v domácnostech.

Bezpečnostní pokyny

- ♦ **Varování!** Při použití výrobku napájeného baterií by měly být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, úniků z baterií, zranění osob nebo způsobení hmotných škod.
- ♦ Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte tento návod.
- ♦ V tomto návodu je popsáno určené použití tohoto výrobku. Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může způsobit poranění obsluhy.
- ♦ Ušchovejte tento návod pro případné další použití.

Použití výrobku

- ♦ Nepoužívejte tento vysavač pro vysávání kapalin nebo jiných materiálů, které by mohly způsobit požár.
- ♦ Nepoužívejte tento vysavač v blízkosti vody. Neponořujte tento vysavač do vody.
- ♦ Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za napájecí kabel nabíječky. Dbejte na to, aby napájecí kabel nabíječky nepřecházel přes ostré hrany nebo přes horké a mastné povrchy.

Po použití

- ♦ Před čištěním nabíječku odpojte od síťové zásuvky.
- ♦ Nemí-li zařízení používáno, mělo by být uloženo na suchém místě. K uloženému zařízení nesmí mít přístup děti.

Prohlídky a opravy

- ♦ Vždy před použitím zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno nebo zda nemá vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou jeho části rozbity a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- ♦ Je-li jakákoliv část zařízení poškozena, nepoužívejte jej.
- ♦ Poškozené nebo zničené díly nechtej

opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.

- ♦ Pravidelně kontrolujte napájecí kabel nabíječky, zda není poškozen nebo opotřeben. Je-li napájecí kabel nabíječky poškozen, nabíječku vyměňte.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte sejmout nebo vyměnit díly, které nejsou specifikovány v tomto návodu.

Zbytková rizika

Je-li používáno náradí, které není popisováno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, nemohou být vyloučena jistá zbytková rizika. Tato rizika jsou následující:

- ♦ Riziko zranění způsobeného kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ♦ Riziko zranění způsobeného při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- ♦ Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím náradí. Používáte-li jakékoli náradí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ♦ Poškození sluchu.
- ♦ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití náradí (příklad: práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF.)

Bezpečnost ostatních osob

- ♦ Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- ♦ Děti by měly být pod dozorem, aby si s náradím nehrály.

Další bezpečnostní pokyny týkající se baterií a nabíječek

Baterie

- ♦ Nikdy se nepokoušejte do baterie vniknout.
- ♦ Nevystavujte baterii vlhkosti.
- ♦ Nevystavujte baterii působení tepla.
- ♦ Neukládejte baterie na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- ♦ Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozmezí od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Nabíjejte baterie pouze nabíječkou, která je dodávána společně se zařízením / nářadím.
- ♦ Při likvidaci baterií postupujte podle pokynů, které jsou uvedeny v části Ochrana životního prostředí.
- ♦ Nepoškozujte a nedeformujte obal baterie propíchnutím nebo nárazem, protože by mohlo dojít k zranění nebo k požáru.
- ♦ Nenabíjejte poškozené baterie.
- ♦ Při práci v extrémních podmínkách může docházet k únikům z baterie. Objeví-li se na baterii kapalina, postupujte následovně:
- ♦ Opatrně setřete kapalinu pomocí hadříku. Dbejte na to, aby se kapalina nedostala do kontaktu s pokožkou.
- ♦ Dojde-li k zasažení pokožky nebo očí, postupujte podle níže uvedených pokynů.

Varování! Kapalina z baterie může způsobit zranění nebo hmotné škody.

Potřísní-li tato kapalina pokožku, okamžitě zasažené místo opláchněte vodou. Jestliže zasažené místo zčervená, bolí nebo dojde-li k podráždění, vyhledejte lékařské ošetření. Jsou-li touto kapalinou zasaženy oči, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

Nabíječky

Vaše nabíječka je určena pro specifické napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí v síti odpovídá napájecímu napětí uvedenému na výkonovém štítku.

Varování! Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku síťovou zástrčkou.

- ♦ Používejte nabíječku Black & Decker pouze pro nabíjení baterie použité v tomto zařízení, se kterým byla dodána. Jiné baterie by mohly prasknout a mohly by způsobit zranění nebo hmotné škody.

- ♦ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou určeny k nabíjení.
- ♦ Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno nebezpečným situacím.
- ♦ Nevystavujte nabíječku vlhkosti.
- ♦ Nepokoušejte se nabíječku demontovat.
- ♦ Nepokoušejte se proniknout do nabíječky.
- ♦ V průběhu nabíjení musí být zařízení / nářadí / baterie umístěny na dobře větraném místě.

Elektrická bezpečnost

Vaše nabíječka je určena pro specifické napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí v síti odpovídá napájecímu napětí uvedenému na výkonovém štítku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku síťovou zástrčkou.

- ♦ Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- ♦ Děti by měly být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.

Symbole na nabíječce



Vaše nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.



Bezpečnostní odpojovací transformátor. Síťové napájení je elektricky odpojeno od výstupu transformátoru.



Je-li okolní teplota příliš vysoká, nabíječka se automaticky vypne. Následkem toho nabíječka přestane nabíjet. Zařízení musí být odpojeno od elektrické sítě a musí být zasláno do autorizovaného servisu, kde bude opraveno.



Nabíječka není určena pro venkovní použití.



Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte návod.

Varování! Zamezte přístupu dětí a nepovolných osob k elektrickým zařízením. Nedovolte jim používat tato zařízení bez dozoru.

Popis

1. Hlavní spínač
2. Sběrný zásobník

Obr. A

3. Štěrbinový nástavec
4. Kartáč

Vybalení

Identifikace výrobku

Konstrukce modelu může být určena z doplňkových kódů použitých u katalogového čísla. V tomto návodu jsou popsána následující katalogová čísla: NV19XXYZ H2 / NV24XXYZ H2 / NV36XXYZ H2 / NV48XXYZ H2 / NV60XXYZ H2 / NV72XXYZ H2

Doplňkový kód XX odpovídá následujícím konstrukcím:

00/99: rovná rukojeť, bez příslušenství 03: uzavřená rukojeť, se štěrbinovým nástavcem a kartáčem

Doplňkový kód Y je používán pro označení barvy, potisku nebo speciální volby. Doplňkový kód Z představovaný písmenem N je používán pro modely vybavené baterií NiMH.

Sestavení

NV24XXYZ/NV36XXYZ/NV48XXYZ/NV60XXYZ/NV72XXYZ - Montáž nabíjecí základny na stěnu (obr. B1 a B2)

Nabíjecí základna může být umístěna na pracovní desku nebo připevněna na stěnu tak, aby poskytovala vhodné místo k odložení a nabití vysavače.

Sestavení

Nasazení příslušenství (obr. A a C)

V závislosti na modelu je zařízení dodáváno s následujícími příslušenstvími:

- ♦ Štěrbinový nástavec (3) pro vysávání úzkých prostor.
- ♦ Kartáč (4) pro vysávání nábytku a schodišť.

Při nasazování příslušenství postupujte následovně:

- ♦ Vyměňte z vysavače příslušenství.
- ♦ Nasadte na přední část vysavače vhodné příslušenství.

Nepoužívané příslušenství můžete kliknutím uložit do držáku na vysavači.

Nasazení obou příslušenství:

- ♦ Stlačte příslušenství dolů, dokud nedojde ke kliknutí.

Použití

- ♦ Vysavač může být nabíjen, je-li umístěn na pracovním stole nebo je-li zavěšen na stěnu pomocí dodávaného háčku.
- ♦ Před prvním použitím musí být baterie nabíjena minimálně 24 hodin.
- ♦ Není-li vysavač používán, nechte jej připojený k nabíječce.

Nabíjení baterie (obr. B1 - B3)

NV24XXYZ/NV36XXYZ/NV48XXYZ/ NV60XXYZ/NV72XXYZ (obr. B1 a B2)

- ♦ Ujistěte se, zda je vysavač vypnutý. Baterie nebude nabíjena, bude-li hlavní spínač v poloze zapnuto.
- ♦ Nasadte vysavač správně na nabíječku a dbejte na to, aby byla šipka na nabíječce srovnána s drážkou na vysavači.
- ♦ Připojte nabíječku k síti.
- ♦ Zapněte nabíječku.
- ♦ Nechte vysavač nabíjet minimálně 24 hodin.

NV19XXY (obr. B3)

- ♦ Ujistěte se, zda je vysavač vypnutý. Baterie nebude nabíjena, bude-li hlavní spínač v poloze zapnuto.
- ♦ Zasuňte zástrčku nabíječky (6) do konektoru (7), který se nachází na zadní části vysavače.
- ♦ Připojte nabíječku (5) k síti.
- ♦ Zapněte nabíječku.
- ♦ Nechte vysavač nabíjet minimálně 24 hodin.

Poznámka: Při nabíjení se nabíječka může zahřívat. Jde o běžný jev, který neznamená žádnou závadu. Vysavač může být k nabíječce připojen libovolně dlouhou dobu.

Varování! Nenabíjejte baterii při teplotách nižších než 10 °C nebo vyšších než 40 °C.

Zapnutí a vypnutí (obr. D)

- ♦ Vysavač zapnete posunutím hlavního spínače (1) dopředu.
- ♦ Vypnutí vysavače provedete posunutím hlavního spínače směrem dozadu.

Čištění a údržba

Varování! Pravidelně čistěte filtry.

Čištění sběrného zásobníku a filtrů (obr. E a F)

Filtry mohou být opakovaně použity a měly by být pravidelně čistěny.

- ♦ Sejměte sběrný zásobník (2) otočením proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ♦ Vyprázdněte sběrný zásobník.
- ♦ Vyměňte sestavu filtru (8) otočením proti směru pohybu hodinových ručiček.
- ♦ Omyjte filtry v teplém saponátovém roztoku. Je-li to nutné, omyjte také sběrný zásobník. Neponořujte vysavač do vody.
- ♦ Ujistěte se, zda jsou filtry i sběrný zásobník suché.
- ♦ Vložte sestavu filtru (8) zpět do vysavače a otáčejte s ní ve směru pohybu hodinových ručiček, dokud nedojde k řádnému usazení sestavy.
- ♦ Nasadte sběrný zásobník na vysavač. Ujistěte se, zda při usazování zásobníku došlo ke kliknutí.

Varování! Nikdy nepoužívejte vysavač bez filtrů. Optimálního vysávání bude dosaženo pouze s čistými filtry a s vyprázdněným sběrným zásobníkem.

Výměna filtrů

Výměna filtrů by se měla provádět každých 6 až 9 měsíců nebo vždy, když dojde k jejich poškození. Náhradní filtry si můžete zakoupit u autorizovaného prodejce Black & Decker (katalogové číslo: VF60).

- ♦ Podle výše uvedeného postupu vyměňte použité filtry.
- ♦ Podle výše uvedeného postupu nainstalujte do vysavače nové filtry.

Ochrana životního prostředí



Tříděte odpad. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domácího odpadu.

Pokud nebudete výrobek Black & Decker dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zlikvidujte tento výrobek v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Po zakoupení nového výrobku vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadu z domácnosti.

Společnost Black & Decker poskytuje službu sběru a recyklace výrobků Black & Decker po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu, který náradí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com

Baterie (obr. G)



Při likvidaci vysavače musíte vyjmout baterii podle níže uvedených pokynů a musíte provést její likvidaci podle platných předpisů.

Chcete-li provést likvidaci baterie sami, musíte baterii vyjmout podle níže uvedených pokynů a musíte provést její likvidaci podle platných předpisů.

Varování! Před vyjmutím baterie odpojte zařízení od napájecího zdroje.

- ♦ Vybijte baterii provozem v zařízení, dokud nedojde k zastavení motoru.
- ♦ Vyjměte z výrobku příslušenství.
- ♦ Vyšroubujte šrouby (9).
- ♦ Demontujte vysavač.
- ♦ Vyjměte baterii a připojený motor s modulem spínače (10).
- ♦ K odpojení baterie od motoru a modulu spínače použijte šroubovák.
- ♦ Uložte baterii do vhodného obalu a zajistěte, aby nemohlo dojít ke zkratování kontaktů baterie.
- ♦ Odevzdejte baterii zástupci autorizovaného servisu nebo v místním sběrném dvoru.

Varování! Jakmile je baterie jednou vyjmuta, nemůže být znovu připojena.

Technické údaje

	NV19XXYZ H2	NV24XXYZ H2
Napájecí napětí V	2,4	2,4
Typ baterie	NiCd/NiMH	NiCd/NiMH
Hmotnost kg	0,65	0,65

	NV36XXYZ H2	NV48XXYZ H2
Napájecí napětí V	3,6	4,8
Typ baterie	NiCd/NiMH	NiCd/NiMH
Hmotnost kg	0,7	0,85

	NV60XXYZ H2	NV72XXYZ H2
Napájecí napětí V	6,0	7,2
Typ baterie	NiCd/NiMH	NiCd/NiMH
Hmotnost kg	0,9	0,95

Nabíječka

		*A035015D	*A050020D
Model		NV19/NV24	NV36
Vstupní napětí	V _{v.a.}	230	230
Výstupní napětí	V _{v.a.}	3,5	5
Proud	mA	150	200
Přibližná doba nabíjení	h	24	24
Hmotnost	kg	0,2	0,2

		*A070015D	*A075020D
Model		NV48	NV60
Vstupní napětí	V _{v.a.}	230	230
Výstupní napětí	V _{v.a.}	7	7,5
Proud	mA	150	200
Přibližná doba nabíjení	h	24	24
Hmotnost	kg	0,2	0,2

		*A090020D
Model		NV72
Vstupní napětí	V _{v.a.}	230
Výstupní napětí	V _{v.a.}	9
Proud	mA	200
Přibližná doba nabíjení	h	24
Hmotnost	kg	0,2

Hladina akustického tlaku podle normy EN 60704-1:

Akustický tlak (LpA) < 70 dB (A), odchylka (K) 3 dB(A)

Aplikační číslo evropského patentu: 000 540 745 a 000 540 752

Aplikační číslo evropské konstrukce: 000 541 230 a 000 540 752

DUSTBUSTER je registrovaná ochranná známka společnosti Black & Decker.

Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a v evropské zóně volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ◆ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ◆ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ◆ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ◆ Opravy nebyly prováděny jinými osobami, než autorizovanými opraváři nebo mechaniky autorizovaného servisu Black & Decker.

Požadujete-li reklamaci, budete muset prodejci nebo autorizovanému servisu předložit doklad o zakoupení výrobku. Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese:

www.2helpU.com

BLACK & DECKER TRADING S.R.O.

Klásterského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.czwww.dewalt.czrecepce@blackanddecker.cz**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.czbandservis@bandservis.cz**BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.skwww.dewalt.skinformacie@blackanddecker.sk**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.skp.talajka@bandservis.sk**BAND SERVIS**

Južná trieda 17

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk

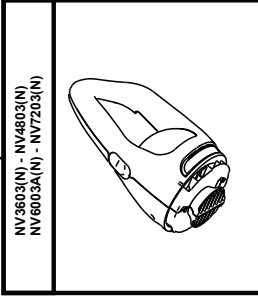


NV1999(N) - NV2400(N) - NV3600(N) - NV3603(N) - NV4800F(N) - NV4800F(N)
NV4803(N) - NV6003A(N) - NV7203(N)

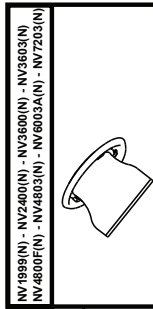
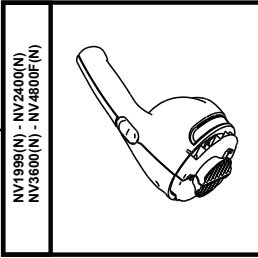
TYP.
H2

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontrarn disponibles as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
zijn beschikbaar

1



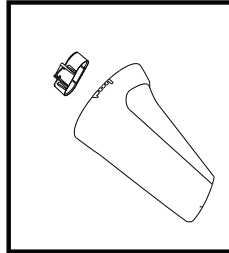
1



9

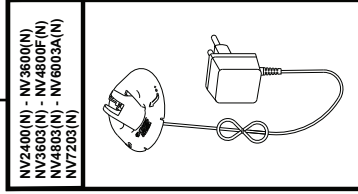


8

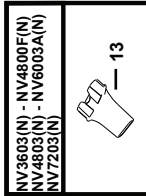
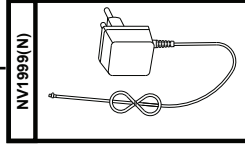


6

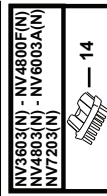
12



12



13



14

©

E15939

www.2helpU.com

15 - 01 - 10



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**[®]

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszervez
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis